

# Zmluva o nájme

uzatvorená v zmysle ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.

## Prenajímateľ:

**Domov sociálnych služieb pre deti a rehabilitačné stredisko ROSA**

so sídlom Dúbravská cesta 1, 845 29 Bratislava

IČO: 0060 3279

DIČ: 2020 919087

Zastúpený PhDr. Miroslavom Kuricom – riaditeľom

č. účtu – IBAN:

## so súhlasom zriaďovateľa:

Bratislavský samosprávny kraj so sídlom v Bratislave

Sabinovská 16, 820 05 Bratislava

Zastúpený: Mgr. Juraj Droba, MBA M.A. – predseda

a

## Nájomca:

**Mestská časť Bratislava – Karlova Ves**

So sídlom Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava 4

IČO: 0060 3520

Zastúpený Danou Čahojovou – starostkou

č. účtu - IBAN:

## PREAMBULA

1. Zastupiteľstvo Bratislavského samosprávneho kraja na svojom zasadnutí dňa 29.09.2017 Uznesením č. 98/2017 v časti A schválilo z dôvodu hodného osobitného zreteľa, ktorým je využívanie prenajatých nehnuteľností na športové účely, dlhodobý prenájom nehnuteľnosti – pozemku parc. registra „C“ KN, parc. č. 2667/10, o výmere 4963 m<sup>2</sup>, druh pozemku - ostatné plochy (ihrisko) a časť stavby súp. č. 6038 postavenej na parc. č. 2667/6, druh stavby telocvičňa - miestností č. 1-13 na prvom nadzemnom podlaží (ďalej len „predmet nájmu“) vedených Okresným úradom Bratislava, Katastrálnym odborom na LV č. 1712 v k.ú. Karlova Ves nájomcovi mestská časť Bratislava - Karlova Ves so sídlom Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava, IČO: 00603520; za účelom jeho využívania na športové účely ako prípadu hodného osobitného zreteľa, ktorým je nedostatok športovísk v mestskej časti a rozvoj telesnej kultúry a športu a starostlivosť o deti a mládež s podmienkami uvedenými v uznesení.
2. Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti Bratislava – Karlova Ves na svojom zasadnutí dňa 03.10.2017 uznesením č. 342/2017 schválilo dlhodobý nájom nehnuteľnosti pozemku parc. č. 2667/10 a časti stavby – 1. nadz. podlažia, miestností č. 1-13 nehnuteľnosti – stavba, parc. č. 2667/6, súp. číslo 6038, vedených na LV č. 1712 v k.ú. Karlova Ves Mestskej časti Bratislava – Karlova Ves za účelom jeho využívania na športové účely a podmienky dlhodobého nájmu, ktoré boli prijaté na rokovaní Zastupiteľstva BSK a sú súčasťou prijatého uznesenia č. 342/2017.

**PRETO**, s uvážením vyššie uvedených skutočností a okolností, sa Zmluvné strany dohodli na nasledujúcich ustanoveniach tejto zmluvy:

## Čl. I

### Úvodné ustanovenia

1. Bratislavský samosprávny kraj (ďalej len „BSK“) je vlastníkom nehnuteľností definovaných v Čl. II písm. a) a b) tejto zmluvy, ktoré sú predmetom nájmu, zapísaných na LV č. 1712, vedených Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pre k.ú. Karlova Ves. Prenajímateľ je správcom vyššie uvedeného nehnuteľného majetku, ktorý mu bol zverený do správy Protokolom č.j. 101630/2012-SEM/11 zo dňa 19.10.2014 pričom je oprávnený prenechať tento majetok do nájmu.

## Čl. II

### Predmet zmluvy

Prenajímateľ ako správca nehnuteľností prenajíma nájomcovi za v tejto zmluve uvedených podmienok nasledovné nehnuteľnosti:

1. Pozemok parc. č. 2667/10, o výmere 4963 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatné plochy na ktorom je vybudované multifunkčné ihrisko, vedený Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom na LV č. 1712 v k. ú. Karlova Ves (ďalej ako „ihrisko“)
2. Časť stavby - súp. č. 6038 postavené na parc. č. 2667/6, druh stavby telocvičňa - miestností č. 1-13 na prvom nadzemnom podlaží, vedených Okresným úradom Bratislava, Katastrálnym odborom na LV č. 1712 v k.ú. Karlova Ves (ďalej ako „zázemie ihriska“)

spolu ďalej aj ako („predmet nájmu“)

## Čl. III

### Účel nájmu

1. Prenajímateľ prenecháva predmet nájmu nájomcovi za účelom využívania ihriska na športové aktivity, pričom zázemie ihriska nájomcovi bude slúžiť ako priestor na prezlečenie, hygienu.
2. Nájomca sa zaväzuje užívať prenajaté nebytové priestory výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s platnými právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu.
3. Nájomca nie je oprávnený používať predmet nájmu na komerčné účely.

## Čl. IV

### Doba nájmu

Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to 5 (slovom: päť) rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti. Účinnosť nadobúda nájomná zmluva dňom nasledujúcim po jej prvom zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.

## Čl. V

### Cena nájmu

1. Nájomné je v súlade s uznesením Zastupiteľstva Bratislavského samosprávneho kraja č. 98/2017 1,- Euro/ročne za celý predmet nájmu a suma zodpovedajúca dani z nehnuteľností, ktorá bude správcom dane predpísaná prenajímateľovi a alebo vlastníkovi nehnuteľnosti.

2. V cene nájomného nie sú zahrnuté služby, ktoré pozostávajú z dodávky tepla, elektrickej energie, TUV, vodného a stočného, odvoz zrážkovej vody. Tieto náklady sú zahrnuté v čl. VI tejto zmluvy.

## Čl. VI

### Cena za energie a služby

1. Nájomca je povinný platiť prevádzkové náklady vzniknuté v súvislosti s užívaním predmetu nájmu na základe faktúry vystavenej prenajímateľom.
2. Nájomca je bezodkladne povinný zabezpečiť na vlastné náklady vybudovanie fakturačného merania el. energie a vody.
3. Prenajímateľ stanoví nájomcovi za energie a služby - elektrickú energiu, vodné a stočné, dodávku tepla a odvod zrážkovej vody zálohové štvrtročné platby.
4. Prenajímateľ sa zaväzuje vykonať vyúčtovanie energií a služieb dva razy ročne, v termíne do 15. júla a do 15. decembra toho ktorého roka.
5. Nájomca je povinný uhradiť nedoplatok do 10 dní od doručenia vyúčtovania prenajímateľom. Právo na reklamáciu vyúčtovania nemá odkladný účinok z povinnosti zaplatenia. V prípade oneskoreného uhradenia dlžnej čiastky má prenajímateľ právo účtovať nájomcovi úroky z omeškania. V tej istej lehote je prenajímateľ povinný vrátiť nájomcovi preplatok zistený vyúčtovaním.
6. Prenajímateľ je povinný v zmysle zákona NR SR č.582/2004 Z. z. v platnom znení a nadväzujúceho platného Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č.7/2016 podať daňové priznanie k dani z nehnuteľností a následne uhradiť v stanovených termínoch vyrubenú daň z nehnuteľností. Zmluvné strany sa dohodli na refundácii dane z nehnuteľností vyrubenej za predmet nájmu, ktoré má nájomca v nájme v zmysle Zmluvy.
7. Prenajímateľ vypočíta daň z nehnuteľností spôsobom a sadzbou uvedenou v platnom Všeobecne záväznom nariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. Takto vypočítanú výšku dane z nehnuteľností za predmet nájmu vyfakturuje prenajímateľ nájomcovi najneskôr do 30. júna príslušného roka.
8. Ak ročná daň z nehnuteľností v zmysle bodu 6. nepresahuje 664,00 € je splatná do 15 dní odo dňa doručenia faktúry nájomcovi. Ak ročná daň z nehnuteľností v zmysle bodu 6. presahuje 664,00 € prenajímateľ určí vo faktúre najviac štyri splátky. Termíny splátok určí prenajímateľ v rovnakých termínoch, aké mu boli určené od správcu dane. V prípade oneskoreného uhradenia dlžnej čiastky má prenajímateľ právo účtovať nájomcovi úroky z omeškania.

## Čl. VII

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi nebytové priestory v stave spôsobilom na ich užívanie, podľa účelu tejto zmluvy. Nájomcovi je stav priestorov známy a preberá ich v stave, v akom sa tieto nachádzajú.
2. Nájomca je povinný vynaložiť na predmet nájmu - ihrisko v 1. roku nájmu minimálne 10.000,- € na jeho uvedenie do prevádzkyschopného a užívateľského stavu; a v každom ďalšom roku nájmu na udržiavanie predmetu nájmu v užívateľskom a prevádzkyschopnom stave minimálne 8.000,- € a to najmä, nie však výlučne na činnosti súvisiace so starostlivosťou o futbalové ihrisko t. j. kosenie, polievanie, prepichovanie, hrabanie, valcovanie, pieskovanie, hnojenie, výsev a podsievanie tráv a chemická ochrana plochy, a

starostlivosťou o technický stav oplotenia ihriska a futbalových brán ihriska, resp. prenosných futbalových brán;

3. Nájomca je povinný udržiavať predmet nájmu v prevádzkyschopnom a užívateľsky vhodnom stave po celú dobu nájmu na vlastné náklady, Nájomca zodpovedá za pravidelnú kontrolu, údržbu a opravy vzniknutých nedostatkov a havarijných stavov časti stavby, ktorá je predmetom nájmu;
4. Nájomca je povinný dodržiavať zásady bezpečného správania sa v predmete nájmu, ako aj v ostatných jeho prístupných priestoroch, patriacich prenajímateľovi (parkovisko, komunikácie a pod.). V prípade vzniku mimoriadnych udalostí (pracovný úraz – ťažký, smrteľný, hromadný, prevádzková porucha, havária a pod.) v predmete nájmu, je nájomca bezodkladne povinný vznik tejto udalosti prenajímateľovi.
5. Nájomca je povinný zabezpečiť všetky činnosti súvisiace s BOZP a požiarnej ochrany v prenajatých priestoroch; zodpovedá v plnom rozsahu za protipožiarnu ochranu prenajatých priestorov a zaväzuje sa pred začatím prevádzky, ako aj počas prevádzky vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. inej havárie. Nájomca je povinný si vybaviť predmet nájmu prostriedkami požiarnej ochrany (ručné hasiace prístroje). Taktiež je povinný si zabezpečovať revízie ručných hasiacich prístrojov.
6. Nájomca zodpovedá v plnom rozsahu za protipožiarnu ochranu predmetu nájmu (v zmysle zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom a vyhlášky Ministerstva vnútra SR č. 121/2002 o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov) a zaväzuje sa pred začatím prevádzky, ako aj počas prevádzky vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. inej havárie.
7. Nájomca sa zaväzuje, že predmet nájmu bude užívať dohodnutým spôsobom, nájomca nemôže zmeniť dohodnutý účel užívania bez písomného súhlasu prenajímateľa.
8. Nájomca nemôže vykonať stavebné úpravy bez písomného súhlasu prenajímateľa a príslušného stavebného úradu. Pri porušení tohto ustanovenia je nájomca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 3.319,39 €.
9. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv, ktoré je nevyhnutné urobiť a vykonať ich alebo zabezpečiť ich vykonanie na vlastné náklady, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením si tejto povinnosti vznikla.
10. Nájomca nemôže na predmet nájmu zriadiť záložné právo alebo tento majetok inak zaťažiť.
11. Nájomca umožní prenajímateľovi vstup do prenajatých priestorov na základe jeho predchádzajúceho oznámenia za účelom kontroly stavu predmetu nájmu ako aj na vykonanie kontroly dodržiavania jednotlivých ustanovení tejto zmluvy.
12. Nájomca je povinný si zabezpečovať likvidáciu odpadu, ktorý produkuje pri činnostiach vyplývajúcich z predmetnej zmluvy.
13. Po skončení nájmu nájomca odovzdá prenajímateľovi predmet nájmu v stave v akom ho prevzal, prípadne lepšom.
14. Prenajímateľ nezodpovedá za majetok nájomcu v prenajatých priestoroch, ktoré je povinný nájomca strážiť a ochraňovať sám.
15. Ak dôjde k ukončeniu zmluvy o nájme a nájomca neodovzdá predmet nájmu v posledný deň výpovednej lehoty, zmluvné strany sa dohodli, že predmet nájmu môže vypratať prenajímateľ na náklady a zodpovednosť nájomcu. V takom prípade nenesie prenajímateľ žiadnu zodpovednosť za prípadnú škodu na vypratávaných veciach. Prenajímateľ je povinný termín vypratania predmetu nájmu oznámiť nájomcovi aspoň 3 dni pred plánovaným termínom uskutočnenia vypratania.
16. Nájomca znáša všetky škody, ktoré budú spôsobené uvoľnením predmetu nájmu prenajímateľovi v rozpore s nájomnou zmluvou vrátane škôd spôsobených podnájomcom.



## **Čl. VIII**

### **Podnájom**

1. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu inej fyzickej alebo právnickej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa s podnájomom a podnájomnou zmluvou, ak nájomca prenechá predmet nájmu do užívania tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa, je takáto zmluva neplatná.
2. Podnájomnú zmluvu schválenú prenajímateľom môže nájomca uzatvoriť maximálne do doby trvania tejto nájomnej zmluvy.
3. Prenajímateľ výslovne súhlasí s uzatvorením podnájomnej zmluvy nájomcu s Futbalovým klubom mládeže Karlova Ves Bratislava, o.z., so sídlom Karloveská 3, 841 04 Bratislava, podnájom je možné uzatvoriť na čas mimo doby, určenej v bode 5 tohto článku.
4. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do výpožičky inej tretej osobe.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že predmet nájmu nájomca sprístupní prenajímateľovi pre jeho potreby, a to každý pracovný deň v čase od 8.00 hod do 14.00 hod.
6. Nájomca sa zaväzuje a je povinný umožniť využitie predmetu nájmu vlastníkom predmetu nájmu, ktorým je Bratislavský samosprávny kraj na plnenie jeho úloh a pôsobnosti potom, čo ho o to BSK písomne požiada, a to najneskôr 10 dní predtým, ktorý potrebuje využiť predmet nájmu.

## **Čl. IX**

### **Skončenie nájmu**

1. Zmluvné strany môžu skončiť nájomný vzťah:
  - na základe vzájomnej dohody,
  - v zmysle ustanovenia § 9 zákona č. 116/1990 Zb.
2. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po jej doručení.
3. Prenajímateľ má právo odstúpiť od tejto zmluvy ak,
  - a. Zastupiteľstvo BSK schválilo koncepčnú zmenu účelu využitia časti areálu DSS a RS ROSA, ktorej súčasťou je predmet nájmu;
  - b. nájomca nesplní niektorú z podmienok uvedených v Čl. VII bod 2 až 4 a/alebo v Čl. VI bod 1 a 2 tejto zmluvy.
4. Odstúpenie prenajímateľa je účinné buď k 30. júnu alebo k 31. decembru nasledujúcemu najbližšie po doručení odstúpenia, podľa toho, ktorý z týchto dní nasleduje ako prvý po dni v ktorom bolo písomné odstúpenie doručené nájomcovi. Odstúpenie musí byť doručené druhej zmluvnej strane najneskôr 3 pracovné dni pred zánikom zmluvy. V prípade ak odstúpenie nie je doručené druhej zmluvnej strane najneskôr 3 pracovné dni pred zánikom zmluvy (teda pred 30.06 alebo 30.12), odstúpenie je účinné k nasledujúcemu najbližšiemu termínu.
5. Odstúpením od zmluvy sa zmluva zrušuje ku dňu jej zániku.

## **Čl. X**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Pokiaľ táto zmluva o nájme nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb., Občianskeho zákonníka a záväznými právnymi predpismi.
2. K zmene dohodnutých podmienok môže dôjsť len vzájomnou dohodou zmluvných strán formou písomného dodatku podpísaného obidvoma zmluvnými stranami.

3. Písomnosti týkajúce sa Zmluvy sa zasielajú a adresu sídla alebo inú adresu adresáta, uvedenú v Zmluve, resp. na inú adresu, ktorú zmluvná strana následne preukázateľne oznámi druhej zmluvnej strane písomnosti sa považujú za doručené v piaty pracovný deň po dni odoslania na poštovú prepravu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, nemajú námietky proti jej forme a obsahu, vyhlasujú, že ju neuzatvorili v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých 2 vyhotovenia obdrží prenajímateľ, 2 vyhotovenia nájomca a 1 vyhotovenie obdrží BSK.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom uvedeným v tejto zmluve, nie však skôr ako je deň nasledujúci po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a občianskeho zákonníka.

Prílohy zmluvy:

1. Uznesenie Zastupiteľstva BSK č. 98/2017
2. Uznesenie Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Bratislava – Karlova Ves č.342/2017
3. Pôdorys zázemia

V Bratislave dňa 13.12.2017



.....  
prenajímateľ

DSS pre deti a RS ROSA

PhDr. Miroslav Kuric  
riaditeľ

v Bratislave dňa 8.1.2018



.....  
nájomca

Mestská časť Bratislava – Karlova Ves

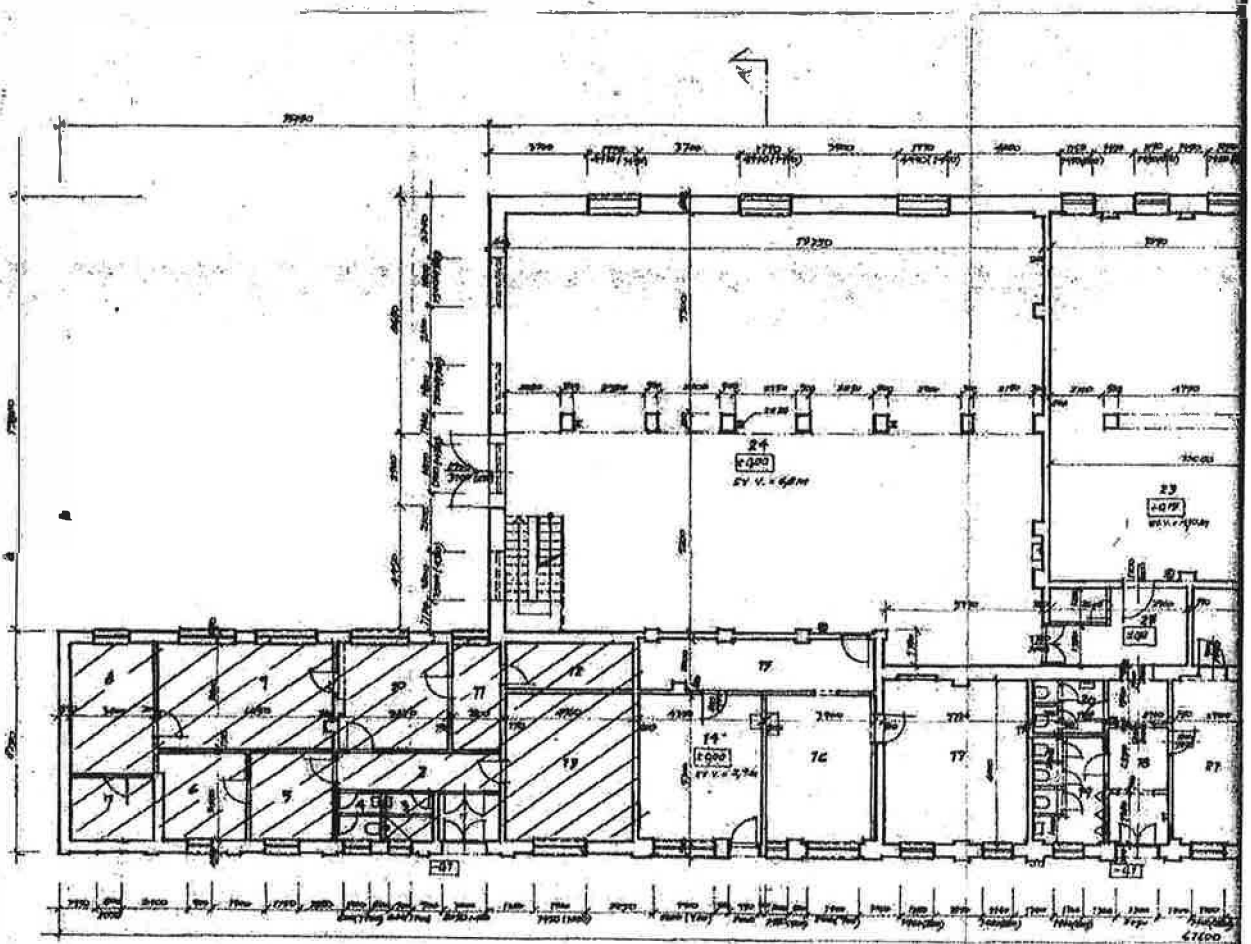
Dana Čahojová  
starostka



.....  
zriaďovateľ

Bratislavský samosprávny kraj

Mgr. Juraj Droba, MBA M.A.  
predseda



/// - Predmet kajmar



## **Bratislavský samosprávny kraj**

**V Ý P I S Z U Z N E S E N Í** zo zasadnutia Zastupiteľstva Bratislavského samosprávneho kraja, konaného dňa 29.09.2017.

**na dlhodobý prenájom nehnuteľnosti – pozemku parc. č. 2667/10 a časti stavby - 1.nadz. podlažia, miestností č. 1-13 nehnuteľnosti – stavby, parc.č. 2667/6, súp. číslo 6038, vedených na LV č. 1712 v k.ú. Karlova Ves Mestskej časti Bratislava - Karlova Ves za účelom jeho využívania na športové účely ako prípadu hodného osobitného zreteľa.**

### **UZNESENIE č. 98 / 2017**

zo dňa 29.09.2017

Zastupiteľstvo Bratislavského samosprávneho kraja po prerokovaní materiálu

#### **A. s c h v a ľ u j e**

dlhodobý prenájom nehnuteľnosti – pozemku parc. registra „C“ KN, parc. č. 2667/10, o výmere 4963 m<sup>2</sup>, druh pozemku - ostatné plochy ( ihrisko) a časť stavby súp. č. 6038 postavenej na parc. č. 2667/6, druh stavby telocvičňa - miestností č. 1-13 na prvom nadzemnom podlaží (ďalej len „predmet nájmu“) vedených Okresným úradom Bratislava, Katastrálnym odborom na LV č. 1712 v k.ú. Karlova Ves nájomcovi mestská časť Bratislava - Karlova Ves so sídlom Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava, IČO: 00603520; za účelom jeho využívania na športové účely ako prípadu hodného osobitného zreteľa, ktorým je nedostatok športovísk v mestskej časti a rozvoj telesnej kultúry a športu a starostlivosť o deti a mládež s podmienkami:

- a) doba nájmu 5 rokov;
- b) nájomné je 1,- € /ročne za celý predmet nájmu
- c) daň z nehnuteľnosti počas celej doby nájmu uhrádza nájomca;
- d) záväzok nájomcu udržiavať predmet nájmu v prevádzkyschopnom a užívateľskom stave na vlastné náklady po celú dobu nájmu;
- e) záväzok nájomcu vynaložiť na predmet nájmu ( ihrisko) v prvom roku nájmu 10.000,- € na jeho uvedenie do prevádzkyschopného a užívateľského stavu a v každom ďalšom roku nájmu na udržanie predmetu nájmu v užívateľskom a prevádzkyschopnom stave 8.000,- € a to najmä, nie však výlučne na činnosti súvisiace so starostlivosťou o futbalové ihrisko t. j. kosenie, polievanie, prepichovanie, hrabanie, valcovanie, pieskovanie, hnojenie, výsev a podsievanie trávy a chemická ochrana plochy, a starostlivosťou o technický stav oplotenia ihriska a futbalových brán ihriska, resp. prenosných futbalových brán;
- f) záväzok nájomcu zabezpečiť vybudovanie fakturačného merania el. energie a vody na vlastné náklady a uhrádzať spotrebovanú energiu na základe faktúry vystavenej prenajímateľom;
- g) nájomca je povinný uhrádzať ostatné prevádzkové náklady vzniknuté pri užívaní predmetu nájmu na základe faktúry vystavenej prenajímateľom;



- h) záväzok nájomcu udržiavať predmet nájmu v prevádzkyschopnom a užívateľsky vhodnom stave na vlastné náklady po celú dobu nájmu;
- i) nájomca zodpovedá za pravidelnú kontrolu, údržbu a opravy vzniknutých nedostatkov a havarijných stavov časti stavby, ktorá je predmetom nájmu;
- j) nájomca je povinný zabezpečiť všetky činnosti súvisiace s BOZP a požiarnej ochrany v prenajatých priestoroch;
- k) nájomca je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu, pokiaľ takýto podnájom a znenie podnájomnej zmluvy schváli prenajímateľ;
- l) nájomca nie je oprávnený používať predmet nájmu na komerčné účely;
- m) nájomca je povinný umožniť užívať predmet nájmu DSS ROSA a BSK v rozsahu pokrývajúcim jeho potreby a upravenom v nájomnej zmluve;
- n) nájomca preukáže pred podpisom nájomnej zmluvy uznesenie miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Karlova Ves, ktoré obsahuje súhlas s týmto nájomom v celom rozsahu
- o) nájomca súhlasí, že dôvodom na odstúpenie od zmluvy je uznesenie Zastupiteľstva BSK, ktorým bola schválená koncepcná zmena účelu využitia časti areálu DSS Rosa, ktorej súčasťou je predmet nájmu a to k 30. júnu nasledujúcemu po doručení odstúpenia. Odstúpenie musí byť doručené druhej zmluvnej strane najneskôr 3 pracovné dni pred zánikom zmluvy.
- p) nájomca znáša všetky škody, ktoré budú spôsobené uvoľnením predmetu nájmu prenajímateľovi v rozpore s nájomnou zmluvou vrátane škôd spôsobených podnájomcom
- q) nedodržanie podmienok podľa bodov e) až o) tejto časti uznesenia je dôvodom na odstúpenie od zmluvy.

#### **B. u k l a d á**

riadiťovi Úradu Bratislavského samosprávneho kraja  
zabezpečiť prípravu a podpis nájomnej zmluvy, na základe ktorej sa bude realizovať  
prenájom nehnuteľností uvedených v časti A. tohto uznesenia.

T: december 2017

MUDr. Valerián P o t i č n ý, MPH.  
riadiť  
Úradu Bratislavského samosprávneho kraja

V Bratislave 23.10.2017

## **MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA-KARLOVA VES**

**(7. volebné obdobie)**

### **U Z N E S E N I E č. 342/2017**

**Z 30. ZASADNUTIA MIESTNEHO ZASTUPITEĽSTVA  
MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA-KARLOVA VES  
zo dňa 3. 10. 2017**

#### **K bodu 2.**

**Návrh poslanca Bendíka: Návrh na schválenie dlhodobého nájmu nehnuteľnosti – pozemku parc. č. 2667/10 a časti stavby - 1.nadz. podlažia, miestnosti č. 1-13 nehnuteľnosti – stavby, parc.č. 2667/6, súp. číslo 6038, vedených na LV č. 1712 v k.ú. Karlova Ves Mestskej časti Bratislava - Karlova Ves za účelom jeho využívania na športové účely. (Nový bod zaradený do programu rokovania)**

### **U Z N E S E N I E č. 342/ 2017**

**Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Karlova Ves**

**schvaľuje**

dlhodobý nájom nehnuteľnosti – pozemku parc. č. 2667/10 a časti stavby - 1.nadz. podlažia, miestnosti č. 1-13 nehnuteľnosti – stavby, parc.č. 2667/6, súp. číslo 6038, vedených na LV č. 1712 v k.ú. Karlova Ves Mestskej časti Bratislava - Karlova Ves za účelom jeho využívania na športové účely a podmienky dlhodobého nájmu, ktoré boli prijaté na rokovaní Zastupiteľstva BSK a sú súčasťou prijatého uznesenia:

- a) doba nájmu 5 rokov;
- b) nájomné je 1,- € /ročne za celý predmet nájmu
- c) daň z nehnuteľnosti počas celej doby nájmu uhrádza nájomca;
- d) záväzok nájomcu udržiavať predmet nájmu v prevádzkyschopnom a užívateľskom stave na vlastné náklady po celú dobu nájmu;
- e) záväzok nájomcu vynaložiť na predmet nájmu ( ihrisko) v prvom roku nájmu minimálne 10.000,- € na jeho uvedenie do prevádzkyschopného a užívateľského stavu a v každom ďalšom roku nájmu na udržiavanie predmetu nájmu v užívateľskom a prevádzkyschopnom stave minimálne 8.000,- € a to najmä, nie však výlučne na činnosti súvisiace so starostlivosťou o futbalové ihrisko t. j. kosenie, polievanie, prepichovanie, hrabanie, valcovanie, pieskovanie, hnojenie, výsev a podsievanie trávy a chemická ochrana plochy, a starostlivosťou o technický stav oplotenia ihriska a futbalových brán ihriska, resp. prenosných futbalových brán;
- f) záväzok nájomcu zabezpečiť vybudovanie fakturačného merania el. energie a vody na vlastné náklady a uhrádzať spotrebovanú energiu na základe faktúry vystavenej prenajímateľom;
- g) nájomca je povinný uhrádzať ostatné prevádzkové náklady vzniknuté pri užívaní predmetu nájmu na základe faktúry vystavenej prenajímateľom;
- h) záväzok nájomcu udržiavať predmet nájmu v prevádzkyschopnom a užívateľskom stave na vlastné náklady po celú dobu nájmu;
- i) nájomca zodpovedá za pravidelnú kontrolu, údržbu a opravy vzniknutých nedostatkov a havarijných stavov časti stavby, ktorá je predmetom nájmu;
- j) nájomca je povinný zabezpečiť všetky činnosti súvisiace s BOZP a požiarnej ochrany v prenajatých priestoroch;

- k) nájomca je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu, pokiaľ takýto podnájom a znenie podnájomnej zmluvy schváli prenajímateľ;
- l) nájomca nie je oprávnený používať predmet nájmu na komerčné účely;
- m) nájomca je povinný umožniť užívať predmet nájmu DSS ROSA a BSK v rozsahu pokrývajúcim jeho potreby a upravenom v nájomnej zmluve;
- n) nájomca preukáže pred podpisom nájomnej zmluvy uznesenie miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Karlova Ves, ktoré obsahuje súhlas s týmto nájomom v celom rozsahu
- o) nájomca súhlasí, že dôvodom na odstúpenie od zmluvy je uznesenie Zastupiteľstva BSK, ktorým bola schválená koncepčná zmena účelu využitia časti areálu DSS Rosa, ktorej súčasťou je predmet nájmu a to k 30. júnu a k 31. Decembru nasledujúceho po doručení odstúpenia. Odstúpenie musí byť doručené druhej zmluvnej strane najneskôr 3 pracovné dni pred zánikom zmluvy.
- p) nájomca znáša všetky škody, ktoré budú spôsobené uvoľnením predmetu nájmu prenajímateľovi v rozpore s nájomnou zmluvou vrátane škôd spôsobených podnájomcom
- q) nedodržanie podmienok podľa bodov e) až p) tejto časti uznesenia je dôvodom na odstúpenie od zmluvy.
- r) záväzok nájomcu odovzdať na konci nájmu predmet nájmu v stave ako ho prevzal, prípadne lepšom.

**Za správnosť – Mgr. Adam Beňo**  
**organizačné oddelenie**